



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



Dotyczące:¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning:¹⁾ APPROVAL GRANTED
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

- typu urządzenia odblaskowego¹⁾ - of a type of retro-reflective device¹⁾
- typu trójkąta ostrzegawczego¹⁾ - of a type of advance warning triangle¹⁾
- typu tylnej tablicy wyróżniającej SMV¹⁾ - of a type of SMV rear marking plate¹⁾
- typu tylnej tablicy wyróżniającej¹⁾ - of a type of rear marking plate¹⁾
- oznakowania odblaskowego ciężkich i długich pojazdów oraz ich przyczep¹⁾ - of retro-reflective markings of heavy and long vehicles and their trailers¹⁾

zgodnie z Regulaminem ONZ nr 150.

pursuant to UN Regulation No. 150.

Klasa urządzenia:
Class of the device:

IA

Indeks zmian:
Change index:

0

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*150R00/03*022034*00

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):
Unique Identifier (UI) (If applicable):

Nie dotyczy
Not applicable

1. **Nazwa handlowa lub znak towarowy urządzenia odblaskowego lub materiału do oznakowania:**

WAŚ

Trade name or mark of the retro-reflective device or marking material:

2. **Nazwa producenta / Manufacturer's name:**

2.1. **dla typu urządzenia odblaskowego:**

W254/IA

for the retro-reflecting type of device:

Zastosowane w lampach zespolonych / Used in grouped lamps:

Lampie zespolonej pozycyjnej przedniej / Front position grouped lamp: W254

Lampie zespolonej pozycyjnej tylnej / Rear position grouped lamp: W254

Lampie zespolonej obrysowej bocznej / Side-marker grouped lamp: W254

Lampie zespolonej obrysowa i kierunku jazdy bocznej / Side-marker and side direction indicator grouped lamp: W254

2.2. **dla trójkąta ostrzegawczego / for the advance warning triangle: Nie dotyczy / Not applicable**

2.3. **dla typu tylnej tablicy wyróżniającej SMV: Nie dotyczy**
for the SMV rear marking plate type: **Not applicable**

2.3.1. **klasa tylnej tablicy wyróżniającej SMV: Nie dotyczy**
SMV rear marking plate class: **Not applicable**

2.4. **dla typu tylnej tablicy wyróżniającej: Nie dotyczy**
for the rear marking plate type: **Not applicable**

2.4.1. **klasa tylnej tablicy wyróżniającej / rear marking plate class: Nie dotyczy / Not applicable**

2.5. **klasa materiału do oznakowania / class of the marking material: Nie dotyczy / Not applicable**

- 3., **Nazwa i adres producenta:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"**
Name and address of the manufacturer: **Józef i Leszek Waś Spółka Jawna**
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Olawa,
Polska / Poland
4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** **Nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **Not applicable**
5. **Data przedstawienia materiału do oznakowania do badań homologacyjnych:** **2022-07-07**
Date on which the marking material was submitted for approval tests:
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badania homologacyjnego:** **Instytut Transportu Samochodowego**
Technical Service responsible for carrying out the approval test: **Motor Transport Institute**
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland
7. **Data sprawozdania wydanego przez służbę techniczną:** **30.06.2022**
Date of test report issued by the technical service:
8. **Numer sprawozdania wydanego przez służbę techniczną:** **ZBH/22/0513/1**
Number of test report issued by the technical service: **ZBH/22/0513/2**
ZBH/22/0513/3
9. **Uwagi / Remarks:**
10. **Homologacji udzielono** ~~rozszerzono~~ / ~~odmówiono~~ / ~~cofnięto~~ ¹⁾
Approval granted ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~ ¹⁾
11. **Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy):** **Nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): **Not applicable**
12. **Miejscowość Place:** **Warszawa / Warsaw**
13. **Data / Date:** **14 lipca 2022 r. / 14th of July 2022**
14. **Podpis:** **DYREKTOR**
Signature: z up. 
Krzysztof Bujański
Zastępca Dyrektora
15. **W załączniku znajduje się wykaz dokumentów składających się na akta homologacji, złożony organowi udzielającemu homologacji typu, który udzielił homologacji; kopię można otrzymać na żądanie.**
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the Type Approval Authority which granted approval; a copy can be obtained on request.
1. **Opis techniczny z rysunkiem lampy / Technical description with a drawing of the lamp:**
- **Lampa zespolona pozycyjna przednia / Front position grouped lamp: W254**
 - **Lampa zespolona pozycyjna tylna / Rear position grouped lamp: W254**
 - **Lampa zespolona obrysowa boczna / Side-marker grouped lamp: W254**
 - **Lampa zespolona obrysowa i kierunku jazdy boczna / Side-marker and side direction indicator grouped lamp: W254**
2. **Sprawozdanie z badań nr / Test report No:** **ZBH/22/0513/1; ZBH/22/0513/2; ZBH/22/0513/3**



¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: *DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION*

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



Dotyczące:¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning:¹⁾ APPROVAL GRANTED

- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL EXTENDED*
- ODMOWY HOMOLOGACJI / *APPROVAL REFUSED*
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL WITHDRAWN*
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / *PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*

typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.

of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.

Światło:¹⁾	Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	<i>Rear-registration plate illuminating lamp</i>
<i>Lamp:¹⁾</i>	Światło kierunkowskazu	<i>Direction indicator lamp</i>
	Światło hamowania	<i>Stop lamp</i>
	Światło pozycyjne	<i>Position lamp</i>
	Światło obrysowe	<i>End-outline marker lamp</i>
	Światło cofania	<i>Reversing lamp</i>
	Światło manewrowe	<i>Manoeuvring lamp</i>
	Światło przeciwmgłowe tylne	<i>Rear fog lamp</i>
	Światło postojowe	<i>Parking lamp</i>
	Światło do jazdy dziennej	<i>Daytime running lamp</i>
	Światło obrysowe boczne	<i>Side marker lamp</i>

Kategoria światła:
Category of the lamp:

R1

Indeks zmian:
Change index:

0

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*148R00/03*022035*00

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):
Unique Identifier (UI) (If applicable):

Nie dotyczy
Not applicable

1. Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:
Trade name or mark of the lamp:

WAŚ

2. Oznakowanie typu światła przez producenta:
Manufacturer's name for the type of lamp:

W254/R1

Zastosowane w lampie zespolonej pozycyjnej tylnej:
Used in rear position grouped lamp:

W254

3. Nazwa i adres producenta:
Manufacturer's name and address:

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"
Józef i Leszek Waś Spółka Jawna
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ;
55-200 Olawa,
Polska / Poland**

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** **Nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: *Not applicable*
5. **Data przedstawienia do homologacji:** **2022-07-07**
Submitted for approval on:
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **Instytut Transportu Samochodowego**
Technical Service responsible for conducting approval tests: *Motor Transport Institute*
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **30.06.2022**
Date of report issued by that Service :
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **ZBH/22/0513/2**
Number of report issued by that Service:
9. **Krótki opis / Concise description:**
- 9.1 **W przypadku: / In case of:**
- 9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej / A rear-registration plate illuminating lamp:**
Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca): **Nie dotyczy**
Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space): *Not applicable*
- 9.1.2. **Kierunkowskazu:** **Nie dotyczy / Not applicable**
A direction indicator:
Sekwencyjna aktywacja źródeł światła: **Tak / Nie ¹⁾**
Sequential activation of light sources: *Yes / No*
- 9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł: **Tak / Nie ¹⁾**
The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps: *Yes / No*
- 9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:**
Maksymalna wysokość montażu: **Nie dotyczy / Not applicable**
The maximum mounting height:
- 9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd: **Tak / Nie ¹⁾**
Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd: *Yes / No*
- 9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:** **Światło pozycyjne tylne kategorii R1.**
By light signalling function and category: *Rear position light category R1.*



Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach¹⁾

For mounting either outside or inside or both¹⁾

Barwa światła:

Colour of light emitted:

Czerwona /biała/

żółta samochodowa /bezbarwna¹⁾

Red /white/amber/colourless¹⁾

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:

Number, category and kind of light source(s):

16 x niewymienne LED

połączone szeregowo-równolegle.

16 x non-replaceable LED

connected in series and parallel.

Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:

Lamp approved for LED substitute light source(s):

Nie dotyczy / Not applicable

Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED

If yes, category of LED substitute light source(s)

Nie dotyczy / Not applicable

Napięcie i moc / Voltage and wattage: .

12V ; 1,7 W

24V ; 3,5 W

Tak/ Nie¹⁾

Yes/ No¹⁾

Moduł źródła światła

Light source module:

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Nie dotyczy / Not applicable

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:

Tak/ Nie¹⁾

Yes/ No¹⁾

Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

wg rysunku

according to the drawing



Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:

a) jako część lampy:

being part of the lamp:

Tak /Nie¹⁾

Yes /No¹⁾

b) jako osobne urządzenie:

being not part of the lamp:

Tak/ Nie¹⁾

Yes/ No¹⁾

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Nie dotyczy

Not applicable

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Nie dotyczy

Not applicable

Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:

Variable luminous intensity, if applicable:

Tak/ Nie¹⁾

Yes/ No¹⁾

Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:

Nie dotyczy
Not applicable

- 9.3. ~~Światło pozycyjne przednie~~¹⁾, ~~pozycyjne tylne~~¹⁾, ~~hamowania~~¹⁾, ~~obrysowe~~¹⁾, ~~do jazdy dziennej~~¹⁾, **jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii :**
The ~~front position lamp~~¹⁾, ~~rear position lamp~~¹⁾, ~~stop lamp~~¹⁾, ~~end-outline marker lamp~~¹⁾, ~~daytime running lamp~~¹⁾, is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:

Tak / Nie¹⁾
*Yes / No*¹⁾

10. **Położenie znaku homologacji / Position of the approval mark:** **Na kloszu.**
On the lens.

11. **Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy):** **Nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): *Not applicable*

12. **Homologacji udzielono** ~~/rozszerzono/odmówiono/cofnięto~~¹⁾
Approval granted ~~/extended/refused/withdrawn~~¹⁾

13. **Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu:** **Tak / Nie**¹⁾
Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: *Yes / No*¹⁾

14. **Miejscowość** *Place:* **Warszawa / Warsaw**

15. **Data** *Date:* **14 lipca 2022 r. / 14th of July 2022**

16. **Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
z up. 
Krzysztof Bujański
Zastępca Dyrektora



17. **Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:**
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

1. **Opis techniczny z rysunkiem lampy / Technical description with a drawing of the lamp:**
- Lampa zespolona pozycyjna tylna /Rear position grouped lamp: W254
2. **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **ZBH/22/0513/2**

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

DOKUMENT INFORMACYJNY
INFORMATION DOCUMENT
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA ZESPOLONA POZYCYJNA TYLNA
ARTICLE: REAR POSITION ASSEMBLY LAMP

OZNACZENIE LAMPY: W 254
LAMP MARKING: W 254

148R00
150R00



R1 22035
IA 22034

ŚWIATŁA: pozycyjne tylne typu W254/R1 - kat. R1
urządzenie odblaskowe typu W254/IA - kat. IA

LAMPS: rear position light W254/R1 type - cat. R1
retroreflecting device W254/IA type - cat. IA

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZ ZEWNĘTRZNY: - PMMA czerwony
KLOSZ WEWNĘTRZNY: - PC czerwony dyfuzyjny
PODSTAWKA: - ABS biały lub ABS czarna
PODSTAWKA MONTAŻOWA: - PP czarny
ZAWIAS: - PP czarny

UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu
Lampa może być montowana w pozycji pionowej i poziomej.

MAIN COMPONENTS:

OUTER LENS: - PMMA red
INNER LENS: - PC red diffusive
PAD: - ABS white or ABS black
MOUNTING PAD: - PP black
HINGE: - PP black
ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE
PLASTIC GASKET
LEADS

Place for the approval mark: on the lens
The lamp can be mounting in vertical and horizontal position.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

16 x LED, 12V 1,7W; 24V 3,5W połączone szeregowo – równolegle

LIGHT SOURCES:

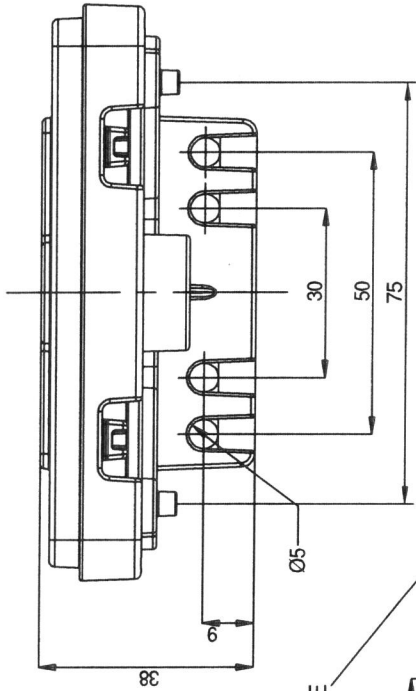
16 x LED, 12V 1,7W; 24V 3,5W connected in series and parallel

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

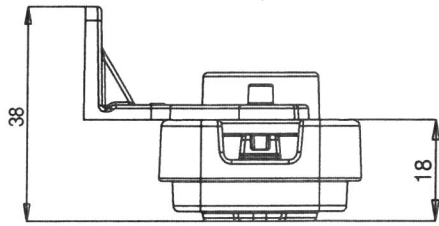


LAMPA ZESPOLONA POZYCYJNA TYLNA TYLNA W254 REAR POSITION ASSEMBLY LAMP W254

148R 00 R1 22035
150R 00 IA 22034

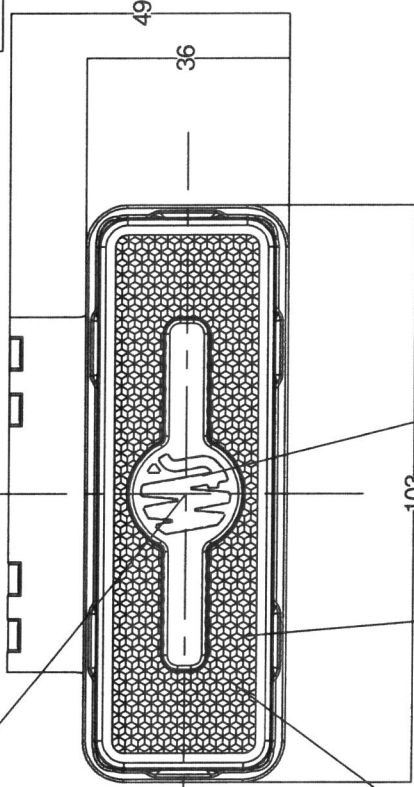


ŚRODEK ODNIESIENIA
CENTER OF THE REFERENCE



MIEJSCE NA ZNAKI HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL SIGNS

URZĄDZENIE ODBLASKOWE TYPU W254/A
CZERWONE
RETROREFLECTING DEVICE W254/A TYPE
RED COLOUR

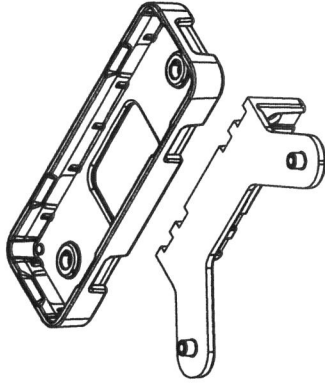


ŚWIATŁO POZYCYJNE TYLNE TYPU W254/R1
KŁOSZ CZERWONY
REAR POSITION LIGHT W254/R1 TYPE
RED LENS
16 x LED

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:
- pozycyjne tylne: 16 x LED 12V 1.7W; 24V 3.5W
LIGHT SOURCES:
- rear position: 16 x LED 12V 1.7W; 24V 3.5W

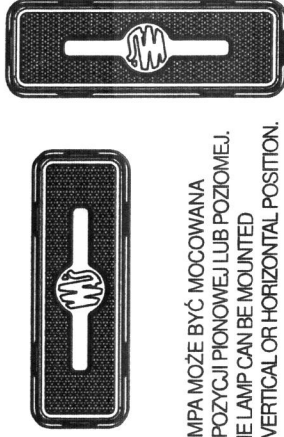
WAS
PRZETWORSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAS"
JÓZEF I LLESZEK WAS SPOŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7.9 55-200 Olawa
tel.(071)313 95 18. tel./fax(071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900

Dwa sposoby montażu do pojazdu.
Two ways of mounting to the vehicle.

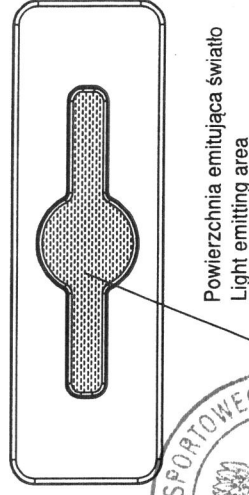


Montaż na powierzchniach płaskich.
Installation on flat surfaces.

Montaż podwieszany.
Suspended mounting.



LAMPA MOŻE BYĆ MOCOWANA
W POZYCJI PIONOWEJ LUB POZIOMEJ.
THE LAMP CAN BE MOUNTED
IN VERTICAL OR HORIZONTAL POSITION.



Powierzchnia emitująca światło
Light emitting area



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL



INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO
MOTOR TRANSPORT INSTITUTE
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa
Zakład Homologacji i Badań Pojazdów
Vehicle Type-Approval and Testing Department

ZAŁĄCZNIK NR 1
ANNEX No. 1

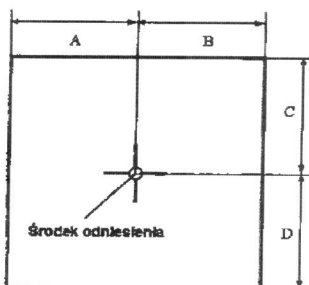
DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/22/0513/2
TO THE TEST REPORT No. ZBH/22/0513/2

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.07)
lamp tylnych zespolonych W254

Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.07) of rear grouped lamps W254

Producent:
Manufacturer: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”
Józef i Leszek Waś
ul. Stalowa 7,9
Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron:
Number of pages: 1



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Lampa w poziomej pozycji montażu Lamp in horizontal mounting position				
Tylne pozycyjne Rear position W254/R1	30	30	8	8
Lampa w pionowej pozycji montażu Lamp in vertical mounting position				
Tylne pozycyjne Rear position W254/R1	8	8	30	30

Koniec załącznika
End of annex

sporządził:
compiled by:

dr inż. Piotr Kaźmierczak
Starszy specjalista

autoryzował:
authorised by:

Kierownik Zakładu
Homologacji i Badań Pojazdów

mgr inż. Sławomir Cholewiński